

¿Cómo te llamas? _____ Per _____ Fecha _____

Título: Natalia Jiménez

Instrucciones: Traduzca al inglés la biografía de Natalia Jiménez:

Natalia Altea Jiménez Sarmiento, mejor conocida como Natalia Jiménez, es una bella cantante española que sabe como conquistar el corazón de todos sus fans con las bellas canciones que interpreta. Natalia Jiménez inició su carrera musical a inicios de la década de 2000, como vocalista del grupo *La Quinta Estación*.

Natalia Jiménez nació en Madrid, España, el 29 de diciembre del año 1981 de padre español y madre gitana portuguesa. Como buena hija de músicos y cantantes se ha desarrollado en este movimiento musical desde muy pequeña.

Se declara admiradora tanto de Janis Joplin, como de Mariah Carey, Whitney Houston, Billie Holiday, Dinah Washington, Ella Fitzgerald y grupos de heavy metal. Cuando era apenas una niña tocaba el piano y participaba en las fiestas de su colegio como cantante. Su hermano, Patricio Jiménez, le enseñó a tocar la guitarra y, ayudada por este instrumento, compuso sus primeras canciones. Mientras estudiaba en el instituto, tocaba en las calles de Madrid, así como en bares y en algunas estaciones del Metro como la de Bilbao.

Como muchos artistas que en sus comienzos armaron bandas o agrupaciones musicales, Natalia formó en el año 1994 junto a una amiga llamada María Arenas un grupo al que llamaron Era.

En el año 1999 ganó el premio de Música Joven de Torrelodones (Madrid) siendo la única cantante solista que se presentaba en aquel concurso. Estudió en el *Instituto de Música y Tecnología de Madrid* (IMT). En esa misma escuela pudo cantar con Hiram Bullock, guitarrista de jazz y compositor.

En el año 2001 conoce al grupo *La Quinta Estación*, el cual estaba a punto de disolverse cuando ella llegó. Por medio de María Arenas, Natalia Jiménez entró al grupo y se convirtió en la voz principal del

mismo desde entonces.

Natalia ha recibido dos premios ASCAP a mejor canción *Rock por Algo más* y por *Me muero*.

En 2009 participó dando voz a la canción *Esa soy yo* del disco *Bendito entre las mujeres*, primer material discográfico como solista de Sergio Vallín, guitarrista de Maná. También en 2009 canta el segundo single de *Sin frenos, Recuérdame*, con Marc Anthony como invitado especial en un dúo irrepetible. A finales de 2010, Natalia Jiménez canta a dúo con Ricky Martin el single: *Lo mejor de mi vida eres tú*.

El 28 de junio de 2011 lanzó su primer disco en su nombre solo, *Natalia Jiménez*,

Natalia Jiménez también ha tenido varias participaciones en televisión.

En el 2002 participó en la serie de TV *Clase 406* en la ciudad de México. Participó también en el *Big Brother VIP* en México en el año 2004. *Mira quien baila* en el 2007 y *Corazón, corazón* en el mismo año también recibieron la visita de esta gran cantante de música popular entre otros.

Para 2014, participa como coach de la segunda edición estadounidense del reality show musical "*La Voz Kids US*" de la cadena *Telemundo*.

Quédate Con Ella (Usando el presente perfecto, pretérito y subjuntivo)

Instrucciones: Escucha la canción y rellénala con las conjugaciones de los verbos que faltan y Tradúzcala al inglés. Solo tienes que traducir lo que está destacada.

Vuelves borracho al amanecer

Sé que _____ **has** _____ **dormido** _____ (dormir) con esa mujer

Lo _____ **echaste** _____ (echar) a perder

¿Qué tendrá ella que no _____ **tenga** _____ (tener) yo?

Si tu casita es un nido de amor

Ya sé lo que _____ **pasó** _____ (pasar)

Yo no plancho, ni barro,

Ni voy por cigarros, ni tiendo la ropa,

Ni lavo cacharros,

Que otra _____ **aguante** _____ (aguantar) este maltrato

Ya no puedo más

Quédate con ella ay, ay, ay

Porque es muy obligada ay, ay, ay

Que _____ **planche** _____ (planchar) tus camisas

Que te _____ **acompañe** _____ (acompañar) a misa

Que te _____ **haga** _____ (hacer) las tostadas

Quédate con ella ay, ay, ay

Ya vete pa' su casa ay ay, ay

Y pídele paella

Pa' ver si a ella

El arroz se le pasa

El mal de ojo de algo me _____ **sirvió** _____ (servir).

Ahora que la segunda _____ **apareció** _____ (aparecer).

De ti me salvo yo, jaja

Yo no plancho, ni barro,

Ni voy por cigarros, ni tiendo la ropa,

Ni lavo cacharros,

Que otra _____ **aguante** _____ (aguantar) este maltrato

Ya no puedo más.

Quédate con ella ay, ay, ay

Porque es muy obligada ay, ay, ay

Que ____ **planche** ____ (planchar) tus camisas

Que te ____ **acompañe** ____ (acompañar) a misa

Que te ____ **haga** ____ (hacer) las tostadas

Quédate con ella ay, ay, ay

Ya vete pa' su casa ay ay, ay

Y pídele paella

Pa' ver si a ella

El arroz se le pasa

Si regresas, por mí

Te lo juro, te mato,

Te quemo la ropa.

El reloj, los zapatos,

No merezco este maltrato

Ya no puedo más

Quédate con ella ay, ay, ay

Porque es muy obligada ay, ay, ay

Que ____ **planche** ____ (planchar) tus camisas

Que te ____ **acompañe** ____ (acompañar) a misa

Que te ____ **haga** ____ (hacer) las tostadas

Quédate con ella ay, ay, ay

Ya vete pa' su casa ay ay, ay

Y pídele paella

Pa' ver si a ella

El arroz se le pasa

Te irá mejor ella,

Tragando paella

Y limpiando la casa

Jajaja